



AL SALOMI

## تقرير التصفية خلال فترة

طبع بواسطة فاطمة علي عبد الرحيم

25/02/2025

التوقيت 49:42:03 م

الصفحة 1 / 1

دليك برياصن

عبد الله على كمال بلبع		202458	اسم الموظف
2025-01-15	تاريخ اخر عودة من اجازة رقم التصفية للموظف	مهندس معماري	2117
1	عني	إنتهاء عقد	2025-02-10
0	المدة من آخر تصفية	نوع التصفية	720
مبلغ مقطوع	نوع بدل السكن	تاريخ أول مباشرة	2023-02-10
0	بدلات طبيعة عمل	مدة الاجازة المستحقة	2023-02-11
1200	بدل الانتقال	رقم الأقامة	2023-02-11
16924	اجمالي	بدل اعاشة	9057
		بدل السكن الشهري	2943
		مشروع الاميرال	2110102010
اجمالي الراتب: 20110 - مكافأة: 936 استرداد خصم. تم صرف تذاكر حسب توجيهات الادارة العليا			ملاحظات

مستحقات خاصة بشهر التصفية			
0.00	بدل طعام	400.00	بدل انتقال
981.00	بدل اشراف	0.00	بدل عمل إضافي
1,241.00	بدل السكن الشهري	0.00	مستحقات أخرى - رواتب
		7,958.00	قيمة المكافأة
0 0	عدد الافراد / التذاكر	0	مصاريف التأشيرة
1,133.00	تذاكر سفر	16,924.00	بدل نهاية خدمة
0.00	مستحقات أخرى-رصي	0.00	بدل سكن

مستحقات خاصة بشهر التصفية			
0.00	حسبيات أخرى	0.00	تأمينات
0.00	اعتبارية بدون راتب	0.00	طارنة بدون راتب
0.00	غياب بدون إذن	0.00	تعدي الحد
0.00	الخروج والعودة	قيمة الاستقطاع	
0.00	مبلغ محجوز تذاكر	استقطاع مرضي	
0.00	مبلغ محجوز اقامة	غياب بإذن	
0.00	عدد الايام الطارنة تعدي الحد	المصاريف الإقامة	

الرواتب السابقة :	شهر	سنة	القيمة
46,394.00	الصافي المستحق	اجمالي الحسبيات	46,394.00
0.00	رصيد السلف المتبقى بعد التصفية		

الموارد البشرية  
قسم الرواتب و مزايا العاملين  
تم الصرف  
لـ ٢٩

المدير العام

المدير المالي

الحسابات

مدير الموارد البشرية

المراجع

محاسب الرواتب



### نموذج زيادة راتب

Date.	2024 / 06 / 29 ..	الادارة: المشاريع	Code
Job Title:	المسئي الوظيفي: مهندس مدنى	Name employee:	الرقم الوظيفي: 2458
مدة الخدمة: سنة		Date Of work.	تاريخ الالتحاق بالعمل : 2023-02-11
Date implementation	2024/6/ تاریخ تنفيذ الاجراء:	بقيمة 1200 ريال	تاريخ آخر تعديل: 2024-01-01

<b>نوع الاجراء Kind of action</b>
<input type="checkbox"/> زيادة راتب <input type="checkbox"/> تعديل راتب <input type="checkbox"/> ترقية <input type="checkbox"/> زيادة بدلات <input type="checkbox"/> تغيير مسمى الوظيفة
وقد تم الاجراء بناء على :

الوضع المقترن Proposed	الوضع الحالي Currently	Rating
Lead cost control	Lead cost control	Job Title: المسئي الوظيفي
M1-MID		Upgrade class: فئة الترقية
14897	9057	M. Salary: الراتب الأساسي
3724	3000	Housing allowance: بدل السكن
لا يوجد	لا يوجد	FOOD: بدل الأعاشة
1489	1200	Transportation allowance: بدل المواصلات
لا يوجد	2943	extra allowance: بدل إضافي
لا يوجد	لا يوجد	Other: بدلات طبيعية عمل
مؤمن	مؤمن	Insurance vacation: التأمين الطبي
كل سنة	كل سنة	Air Ticket: تذكرة سفر
21 يوم كل سنة	21 يوم كل سنة	Annual vacation: الإجازة السنوية
المشاريع	المشاريع	administration: الادارة
20110	16200	الإجمالي

<b>الموارد البشرية HR</b>
ملاحظات. - بدل ريال.
التاريخ: 29/06/2024

<b>الاعتماد Approval</b>
<input type="checkbox"/> لا تعتمد <input type="checkbox"/> تؤجل <input type="checkbox"/> تتم
السادة قسم الموارد البشرية وشئون الموظفين يعتمد الوضع المقترن للمذكور بياناته أعلاه من تاريخ: ...../...../20..... م
توقيع بالاعتماد
ملاحظات أخرى:



# شركة مبارك مرعي السلومي للمقاولات

## Vacation request form

### Special employee requesting leave

Site	Dep. Unit	Job	Nationality	NAME	CODE
AMIRAL	PROJECTS	LEAD COST CONTROL ENGINEER	EGYPT	ABDALLAH ALI KAMAL BALBAA	2458

I hope you will kindly agree to the leave request, provided that I pledge to hand over all the job tasks assigned to me and deliver what is in my custody before I go to leave and I pledge to return and start work on time.

Duration of vacation	Leave type
13 days	Leave (Month)
1-JUN 2024	Leave (Month)
31-MAY-2024	Leave (Month)
14-JUN-2024	Leave (Month)

Travel destination and contact information

Mobile	Arrival airport / departure port	City	Country
0547404871	CAIRO AIRPORT	CAIRO	EGYPT

Notes: 12/15/2024 Date of leave application Signature: [Signature] : NAME [Signature]

### For a replacement employee

Signature	Pledge	Code no.	Job	Employee Name
[Signature]	I swear by Allah to fulfill my duty and complete my tasks and not to leave my post without permission from my supervisor or manager.	2352	CIVIL ENGINEER	IHAB MATAR

Notes: 20/25/2024 Date of leave application Signature: [Signature] : NAME [Signature]

### Employee management

Director of Administration	Director manager
<input checked="" type="checkbox"/> مطلع وموكل <input type="checkbox"/> ترحل حتى تاريخ : 20/25/2024 <input type="checkbox"/> غير موافق	<input checked="" type="checkbox"/> مطلع وموكل <input type="checkbox"/> ترحل حتى تاريخ : 20/25/2024 <input type="checkbox"/> غير موافق

Notes: 20/25/2024 Date of leave application Signature: [Signature] : NAME [Signature]

Vacation type	Comments
( ) مستحبة	ترجع بدلية عمل الموظف بالشركة
( ) غير مستحبة	ترجع مبالغة العمل الأخرى
15 رسمية (أجل) المستحقة	ترجع تفهيم الراتب
رسمية (نعم) الضرائب والرسوم	هذه استحقاق الشركة المطردة

Human Resource Management

HR MANAGER	Personnel
Signature: [Signature] : NAME [Signature]	Signature: [Signature] : NAME [Signature]

Final approval

C.E.O Approval	Sector Manager
Signature: [Signature]	Signature: [Signature]

Notes: 26/27/2024 Date of leave application Signature: [Signature] : NAME [Signature]

MMS-HR-VF-0001



HR

## إشعار مباشرة العمل Effective Date Notice

1	<p>ID No: <u>2458</u> Name: <u>سليمان بن سالم</u> . الوظيفة: <u>Cast Control Engineer</u> . Section: <u>ال部門</u> Department: <u>Technical office</u> . Nationality: <u>صين</u> . الجنسية: <u>Starting work at: U/C/C-C</u></p> <p><u>م.د.ل.ل</u> توقيع المدير المباشر <u>محمد</u> توقيع الموظف:</p> <p><u>٢٠٢٣/٢/١١</u></p>	1 بيانات
2	<p>To: Personnel Department .</p> <p>الى : شؤون الموظفين</p> <p>Please be advised that, the EMPLOYEE :</p> <p><input type="checkbox"/> Started the work for the first time. التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ <u>٢٠٢٣/٢/١١</u></p> <p><input type="checkbox"/> Joined the work after vacation. التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ <u>٢٠٢٣/٢/٢٠</u></p> <p><u>م.د.ل.ل</u> توقيع مدير الموارد البشرية <u>محمد</u> شؤون الموظفين</p> <p>الاسم: <u>محمد</u> التوقيع: <u>محمد</u> التاريخ: <u>٢٠٢٣/٢/١١</u></p>	2 بيانات
3	<p>الاعتماد النهائي</p> <p>التاريخ: <u>١٣ FEB 2023</u></p> <p>التوقيع: <u>_____</u></p>	3 بيانات



تم استلام الأصل

16/15/2023

عقد عمل موظف / تأشيرة رقم (1302457163)

On the day of tha(sunday) Date of 11/12 / 2022  
in Riyadh City,

the following contract has been made and entered into by &between:

Ms/MobarakMeral AL-Salomi CO.Ltd

and Contracting ) Limited liability) company

CR Number is ( 1010116309 )

Address(city:(Riyadh, Area:alsuly )

P.O. Box ( 12297 ) zip ( 11721 )

Tel ( 00966 2705976 ) Fax ( 009664715455 )

Represented herein by the GeneralManageror whom he authorizes, hereinafter referred to as The Company or (the First Party)

Name :

Nationality

Passport No.

Entry No.

Here in after referred to as the Employee or (The Second Party)

Preamble

The above preamble is considered as part and parcel of this contract.

The first party, a company with limited liability, works in the field of contracting. The second party expressed his desire to work for the first party and the first party agreed to this in accordance with the terms and conditions stipulate in the contract.

Therefore, the two paties have agreed in their full legal capacity on the following:

Article One : Job Title:

The Second Party agrees to work for the First Party in the position of ( ENGINEER ) at its headquarters or any of its sites inside the Kingdom of Saudi Arabia, in accordance with work requirements and the provisions of the Company's regulation

Article 2: Validity Of Contract & Probation Period:

a. The duration of this contract is 1 starting from the date of work commencement, provided that the first three months shall be a probation period, during which the First Party shall have the right to terminate this contract without end of service award, compensation, or prior notice in case of failure of the Second Party to perform his duties.  
b. The first party may terminate this contract at any time during the probation period, provided that the second party pays the expenses incurred by the first party in addition to the cost of his return tickets and any other fines imposed by the competent authorities for vacany.

Article 3: Compensation & benefits

1-The second party agreed to appoint him with a total salary of ( ) Saudi riyals. ) at the end of each Gregorian month, and the salary includes the value of the number of 2 additional hours of work per day basic ( ) Transportation ( )

2- The first party will provide suitable Single collectively housing to the second party, and in the case of approval of the first party to bring employee's family will be paid 25% housing allowance as per basic salary according company policy

3-Worth a second party ticket of its own only after when it is due for clearance as specified by Rules and Procedures of the company.

4- The Second Party is entitled to medical care for him «FamTkts»at the expense of the First Party as provided for in the Company's Internal Bylaw.

5. The second party deserves the end of service according to the Saudi Labor Law

Article 4: Working Hours:

The contractual working hours are (8) hours with the number (2) additional hours of work per day paid monthly within the salary agreed upon in the contract and do not include rest and prayer times for a period of six days per week, and their dates are determined according to working conditions, and overtime hours are Weekends, other holidays and sick leave in accordance with the company's internal regulations.

Article 5: Entitled Vacation:

A- The second party shall be entitled to an annual leave of 21 days beginning twelve months after the expiration of the contract period or as determined by the management of the company and according to working conditions.

B- The first party may assign the second party to work anywhere within the Kingdom of Saudi Arabia

انه في يوم (الاحد) بتاريخ 12/11/2022  
بمدينة الرياض

تم بينه انه توقيعه الاتفاق بين كل من:

السادة/شركة مبارك ميري السلوى للمقاولات المحدودة

وهي شركة سعودية ذات (مسئوليته محدودة)

بموجب السجل التجاري رقم (1010116309)

وعنوانها (مدينة الرياض حي اسلمي شارع شبه الجزيرة)

ص.ب ( 11721 ) الرمز البريدي ( 122297 )

تليفون ( 009662705976 ) فاكس ( 009664715455 )

ويمثلها وينوب عنها في هذا العقد/المدير العام للشركة أو من يفوضه ويشار إليها في هذا العقد بالشركة

(الطرف أول)

والبندين الآتيين في هذا العقد بالموظفو أو (الطرف ثانٍ)

عبدالله علي كمال بلجع

مصر

A08981982

الاسم:

ال الجنسية :

رقم الجواز:

رقم الحدود:

يعتبر التمهيد السابق جزء لا يتجزأ من هذا العقد.

تم التمهيد السابق

حيث إن الطرف الأول، وهي شركة ذات (مسئوليته محدودة) تعمل في مجال المقاولات، وحيث إن الطرف الثاني أبدى رغبته في العمل لدى الطرف الأول وفقاً لشروطه والبيئة الواردة في العقد.

لذا فقد اتفق الطرفان و هما بكمال الأهلية المعتبرة شرعاً وقانوناً على ما يلي:-

البند الأول: المسمى الوظيفي:

وافق الطرف الثاني أن يعمل لدى الطرف الأول بوظيفة (مهندس مدني ) لدى مركزه الرئيسي أو أي موقع آخر تابع للطرف الأول داخل المملكة العربية السعودية وفقاً لاحتياجات العمل، ووفقاً للقوانين والساربة واللوائح والقواعد المنطبقة في الائحة الداخلية للطرف الأول .

البند الثاني: مدة العقد وال فترة التجريبية:

أ- مدة هذا العقد هي (2) سنه تبدأ من تاريخ مباشرة الطرف الثاني لعمله، على أن تكون ثلاثة أشهر الأولى فترة تجريبية يجوز خلالها للطرف الأول فسخ العقد دون مكافأة أو سبق إعلام للطرف الثاني أو تعويضه ، وذلك في حالة عدم صلاحيته للعمل.

ب- يجوز للطرف الأول إنهاء هذا العقد في أي وقت خلال فترة التجريبية شريطة أن يدفع الطرف الثاني لافتقات التي تكبدتها الطرف الأول بمحاسب تكاليف تذاكر عودته إلى وطنه وأي غرامات أخرى يتم فرضها بواسطه الجهات المختصة بخلو الوظيفة.

البند الثالث: الأجور والمتطلبات:

1- وافق الطرف الثاني على تعيينه براتب إجمالي قدره ( 9057 ) ريال سعودي، فقط لغير نهاية كل شهر ميلادي، على التحويل التالي ، الأساسي ( 9057 ) بدل سكن (مؤمن) بدل النقل (مؤمن)

2- يقوم الطرف الأول بتوفير سكن أغرب جماعي مناسب للطرف الثاني ، وفي حالة موافقة الطرف الأول على استقدام أسرة الموظف المتزوج يتم دفع بدل سكن بواقع 25 % من الراتب الأساسي تصرف حسب نظام الشركة .

3-يستحق الطرف الثاني ذكرة سفر خاصة به فقط بعد انتهاء مدة العقد و عند استحقاقه لإجازاته وفق ما هو محدد بالائحة الداخلية للشركة.

4-يستحق الطرف الثاني العناية الطبية هو وإفاداته الأسرة في حالة الاستقدام على نفقة الطرف الأول وفق ما هو منصوص عليه بالائحة الداخلية للشركة.

5- يستحق الطرف الثاني مكافأة نهاية الخدمة طبقاً لنظام العمل السعودي.

البند الرابع : ساعات العمل:

ساعات العمل التعاقدية هي (8) ساعة مع عدد (2) ساعة عمل إضافي يومياً مدفوعة الأجر تدفع شهرياً ضمن الراتب المتفق عليه بالعقد ولا تشمل أوقات الراحة والصلوة وذلك لمدة ستة أيام في الأسبوع، ويتم تحديد مواعيدها وفقاً لظروف العمل، وتكون ساعات العمل الإضافي وعملية نهاية الأسبوع و العطلات الأخرى والأجازات المرتبطة وفقاً للائحة الداخلية للشركة.

البند الخامس: الإجازة المستحقة :

أ- يستحق الطرف الثاني إجازة سنوية مدتها (21) يوماً تبدأ بعد مرور اثني عشر شهر عمل و يحدد تاريخ التمتع بها بعد إنتهاء مدة العقد ، أو وفق ما تقرره إدارة الشركة وحسب ظروف العمل.

Signature 1

Signature 2

Signature 3





شركة مبارك مرعي السالمي للمقاولات

تفاصيل عرض العمل

Job Offer Specification

26-11-2022	التاريخ Date	مصري	الجنسية Nationality	عبد الله بلبع	الاسم Name
Riyadh - Al-Ahsa	الفرع Branch	Technical department	الاداره department	مهندس تكاليف	الوظيفة Job Title

Offer Detail

Contract term in years ( 2 ) مدة العقد بالسنوات ( )

Basic working hours ( 8 ) ساعات العمل الأساسية ( )

في حالة العمل ساعات إضافية (عدد 2 ساعة يومياً تصرف قيمة تلك الساعات مع الراتب الشهري وتقدر بمبلغ 2943 ريال) ليكون أجمالي الراتب 12000 ريال

In the case of working additional hours (two hours per day are spent on the monthly salary and are estimated at 2943 riyals), so that the total salary is 12000 riyals.

MONTHLY & شهرياً	الراتب والعلاوات SALARY
9057	الراتب الأساسي Basic Salary
By the company	بدل سكن Housing allowance
By the company	بدل انتقال Transportation
9057	اجمالي الراتب Total salary

**مميزات وشروط أخرى**

فترة التجربة: (90) يوماً حسب نظام العمل والعمال السعودي اعتباراً من تاريخ مباشرة العمل.

Probation period: (90) days according to the Saudi labor and workers system, starting from the date of commencing work

التأمين الطبي مؤمن طبقاً لنظام مجلس الضمان الصحي واللائحة الداخلية للشركة.

Medical insurance is insured in accordance with the Health Insurance Council system and the company's internal regulations.

الإجازة السنوية: عدد 21 يوم إجازة مدفوعة الأجر عن كل سنة تزيد إلى 30 يوم بعد استكمال 5 سنوات من خدمة الموظف.

Annual Leave: 21 days of paid leave for each year, increased to 30 days after completion of 5 years of employee service.

تذكرة سفر واحدة للموظف بعد انتهاء مدة عقد العمل (لغير السعوديين).

i.e travel ticket for the employee after the expiry of the work contract term (for non-Saudis)

يشترط هذا العرض لاغياؤه في حالة عدم مباشرة العمل في التاريخ المحدد أدناه.

This offer is void if the business does not start on the date specified below.

الاعتماد النهائي

الموارد البشرية HR

أوافق على ما جاء في تفاصيل هذا العرض وأؤكد بأنني على استعداد ل المباشرة العمل خلال ( ) والالتزام بالبنود المدونة أدناه.

I agree to the details of this offer, and confirm that I am ready to start working during ( )

And abide by the above conditions.

Notes: \_\_\_\_\_ ملاحظات : \_\_\_\_\_

Name :

الاسم :

date :

التاريخ :

signature :

التوقيع :



رقم الوثيقة :

13542919

# غرفة الرياض

Riyadh Chamber  
بوابة أعمال你 - خدمات التصديق الإلكتروني

## Member's Detail:

MUBARAK M. AL SALOUMI & PARTNERS  
CONTRACTING.CO

Member Id : 57695  
.C.R. No : 1010116309  
Tel : 0000000  
Fax : 0000000

بيانات المشترك :

شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات  
رقم العضوية : 57695  
رقم السجل التجاري : 1010116309  
هاتف : 0000000  
فاكس : 0000000

صدرت هذه الوثيقة بناء على طلب المشترك أعلاه

التاريخ : 19/05/1444  
م 13/12/2022

عقد عمل

## عقد عمل موظف / تأشيرة رقم (1302457163)

On the day of tha(sunday ) Date of 11/12 / 2022 in Riyadh City,	انه في يوم (الاحد) بتاريخ 11/12/2022 بمدينة الرياض
the following contract has been made and entered into by &between:  Ms/MobarkMerai AL-Salomi CO.Ltd and Contracting ) Limited liability) company CR Number is ( 1010116309) Address(city:(Riyadh, Area:alsuly ) P.O. Box ( 12297 ) zip ( 11721 ) Tel ( 00966 2705976 ) Fax ( 009664715455 )	تم بعون الله وتوفيقه الاتفاق بين كل من:  السادة/ شركة مبارك مرعي السلومي للمقاولات المحدودة وهي شركة سعودية ذات (مسؤولية محدودة) بموجب السجل التجاري رقم (1010116309) وعنوانها (مدينة الرياض حي أسلسي شارع شبه الجزيرة) ص.ب ( 122297 ) الرمز البريدي ( 11721 ) نليفون( 009662705976 ) فاكس ( 009664715455 )
Represented herein by the GeneralManageror whom he authorizes, hereinafter referred to as The Company or (the First Party)	و يمثلها و ينوب عنها في هذا العقد/المدير العام للشركة أو من يفوضه و يشار إليها في هذا العقد بـ الشركة (الطرف أول)
Name : Nationality Passport No. Entry No.	الاسم: الجنسية: رقم الجواز: رقم الحدود:
Here in after referred to as the Employee or (The Second Party)	و يشار إليه في هذا العقد بالموظفي أو (الطرف ثانٍ)
Preamble The above preamble is considered as part and parcel of this contract.	تمهيد يعتبر التمهيد السابق جزء لا يتجزأ من هذا العقد.



- تعتبر هذه الورقة مصدقة من غرفة الرياض ولا تحتاج توقيع او ختم.
- عند تعديلها او محاولة العبث بها تعتبر لغبة وتعرض صاحبها لل法律责任.
- يلزم التحقق من الوثيقة عبر الرابط <https://mybusiness.chamber.sa> أو تطبيق (سندا) للأجهزة المحمولة او الرقم المورود دون ادنى مسؤولية على الغرفة عن محتوى الوثيقة.

ملاحظة هامة : صلاحية تقديم هذا الخطاب تنتهي في 13/06/2023



رقم الوثيقة :

13542919

# غرفة الرياض

Riyadh Chamber  
بوابة أعمال - خدمات التصديق الإلكتروني

The first party, a company with limited liability, works in the field of contracting. The second party expressed his desire to work for the first party, and the first party agreed to this in accordance with the terms and conditions stipulated in the contract.	حيث إن الطرف الأول، وهي شركة ذات مسؤولية محدودة) تعمل في مجال المقاولات، وحيث إن الطرف الثاني أبدى رغبته في العمل لدى الطرف الأول وقد وافق الطرف الأول على ذلك وفقاً للشروط والبنود الواردة في العقد.
Therefore, the two parties have agreed in their full legal capacity on the following:	لذا فقد اتفق الطرفان و بما يكمل الأهلية المعتبرة شرعاً وقانوناً على ما يلي:-
<b>Article One : Job Title:</b>	<b>البند الأول: المسمى الوظيفي :</b>
The Second Party agrees to work for the First Party in the position of ( ENGINEER ) at its headquarters or any of its sites inside the Kingdom of Saudi Arabia, in accordance with work requirements and the provisions of the Company's regulation	وافق الطرف الثاني أن يعمل لدى الطرف الأول بوظيفة (مهندس مدني) لدى مركزه الرئيسي أو أي موقع آخر تابع للطرف الأول داخل المملكة العربية السعودية وفقاً لاحتياجات العمل، ووفقاً للقوانين السارية و اللوائح والقواعد المطبقة في اللائحة الداخلية للطرف الأول.
<b>Article 2: Validity Of Contract &amp; Probation Period:</b>	<b>البند الثاني: مدة العقد والفترة التجريبية:</b>
a. The duration of this contract is ) starting from the date of work commencement, provided that the first three months shall be a probation period, during which the First Party shall have the right to terminate this contract without end of service award, compensation, or prior notice in case of failure of the Second Party to perform his duties.	أ- مدة هذا العقد هي (2) سنة تبدأ من تاريخ مباشرة الطرف الثاني لعمله، على أن تكون الثلاثة أشهر الأولى فترة تجريبية يجوز خلالها للطرف الأول فسخ العقد دون مكافأة أو سبق إعلام للطرف الثاني أو تعويضه ، وذلك في حالة عدم صلاحيته للعمل.
b. The first party may terminate this contract at any time during the probation period, provided that the second party pays the expenses incurred by the first party in addition to the cost of his return tickets and any other fines imposed by the competent authorities for vacancy.	ب- يجوز للطرف الأول إنهاء هذا العقد في أي وقت خلال فترة التجربة شريطة أن يدفع الطرف الثاني النفقات التي تكبدها الطرف الأول بجانب تكاليف تذاكر عودته إلى وطنه وأي غرامات أخرى يتم فرضها بواسطة الجهات المختصة لخلو الوظيفة.
<b>Article 3: Compensation &amp; benefits</b>	<b>البند الثالث : الأجور والمزايا :</b>
1-The second party agreed to appoint him with a total salary of ( ) Saudi riyals. ) at the end of each Gregorian month, and the salary includes the value of the number of 2 additional hours of work per day basic ( ) Transportation ( )	1- وافق الطرف الثاني على تعيينه براتب إجمالي قدره ( 9057 ) ريال سعودي . فقط لا غير بنهاية كل شهر ميلادي ، على النحو التالي ، الأساسي (9057) بدل سكن (مؤمن) بدل انتقال (مؤمن)
2- The first party will provide suitable Single collectively housing to the second party, and in the case of approval of the first party to bring employee's family will be paid 25% housing allowance as per basic salary according company policy	2- يقوم الطرف الأول بتوفير سكن أعزب جماعي مناسب للطرف الثاني ، وفي حالة موافقة الطرف الأول على استقدام أسرة الموظف المتزوج يتم دفع بدل سكن بواقع 25 % من الراتب الأساسي تصرف حسب نظام الشركة .
3-Worth a second party ticket of its own only after when it is due for clearance as specified by Rules	3- يستحق الطرف الثاني تذكرة سفر خاصة به فقط بعد انتهاء مدة العقد و عند استحقاقه لجازته وفق ما هو محدد



رقم الوثيقة :

13542919

# غرفة الرياض

Riyadh Chamber  
بوابة أعمال - خدمات التصديق الإلكتروني

and Procedures of the company.		باللائحة الداخلية للشركة.
4- The Second Party is entitled to medical care for him «FamTkts»at the expense of the First Party as provided for in the Company's Internal Bylaw.		4- يستحق الطرف الثاني العناية الطبية هو وافر ادلاً للشركة في حالة الاستخدام على نفقة الطرف الأول وفق ما هو منصوص عليه باللائحة الداخلية للشركة.
5. The second party deserves the end of service according to the Saudi Labor Law .		5 - يستحق الطرف الثاني مكافأة نهاية الخدمة طبقاً لنظام العمل السعودي.
Article 4: Working Hours:		البند الرابع : ساعات العمل:
The contractual working hours are (8) hours with the number (2) additional hours of work per day paid monthly within the salary agreed upon in the contract and do not include rest and prayer times for a period of six days per week, and their dates are determined according to working conditions, and overtime hours are Weekends, other holidays and sick leave in accordance with the company's internal regulations.		ساعات العمل التعاقدية هي (8) ساعة مع عدد (2) ساعة عمل إضافي يومياً مدفوعة الأجر تدفع شهرياً ضمن الراتب المتفق عليه بالعقد ولا تشمل أوقات الراحة والصلوة وذلك لمدة ستة أيام في الأسبوع، ويتم تحديد مواعيدها وفقاً لظروف العمل، وتكون ساعات العمل الإضافي وعطلة نهاية الأسبوع و العطلات الأخرى والأجازات المرضية وفقاً للائحة الداخلية للشركة.
Article 5: Entitled Vacation:		البند الخامس: الإجازة المستحقة :
A- The second party shall be entitled to an annual leave of 21 days beginning twelve months after the expiration of the contract period or as determined by the management of the company and according to working conditions.		أ- يستحق الطرف الثاني إجازة سنوية مدتها (21) يوماً تبدأ بعد مرور اثنى عشر شهر عمل و يحدد تاريخ التمتع بها بعد إنتهاء مدة العقد ، أو وفق ما تقرر إداراة الشركة وحسب ظروف العمل.
B- The first party may assign the second party to work anywhere within the Kingdom of Saudi Arabia		
Article 6 : Termination of contract:		البند السادس: إنهاء العقد :
1- The Company may terminate the contract immediately present through written notice, and can take the appropriate disciplinary action will bear the costs of the second party brought in in the following cases:		1- يجوز للشركة إنهاء العقد الحالي فوراً عبر إشعار خطى، ويمكن أن تتخذ الإجراءات التأديبية المناسبة مع تحمل الطرف الثاني تكاليف استقدامه في الحالات التالية :
A. The Second Party fails to carry out his duties under this contract.		أ- فشل الطرف الثاني القيام بواجباته الواردة تحت العقد الحالي.
B. The Second Party fails to comply with the laws and regulations adopted by the Company, or commit		بـ- فشل الطرف الثاني الالتزام أو التقيد بلوائح وقواعد الشركة أو قام بعمل أي إخلال بموجب المادة رقم (80) من نظام العمل.



رقم الوثيقة :

13542919

# غرفة الرياض

Riyadh Chamber  
بوابة أعمالی - خدمات التصديق الإلكتروني

an act of breach in accordance with Article (80) of the Saudi Labour Law.	
c.The Company discovers at any time a forgery in any of the documents or certificates submitted by the Second Party.	ج- اكتشاف الشركة في أي وقت كان تزويراً في أي من وثائق وشهادات الطرف الثاني التي يتم تقديمها للشركة.
2- In the event that either party desires to terminate the contract without a legitimate reason, the other party deserves compensation for that term, equaling two months' salary.	2- في حالة رغبة أي طرف إنهاء العقد دون سبب مشروع يستحق الطرف الآخر تعويضاً عن هذا الإنهاe يعادل راتب شهرين .
Article 7: Second Party Obligations :	البند السابع : التزامات الطرف الثاني
1- The Second Party shall comply with the laws and regulations applied by the First Party. He undertakes to abide by the instructions and orders of higher officials and exert utmost efforts to carry out his duties in the best required way.	1 - يلتزم الطرف الثاني بكل القوانين واللوائح والأنظمة والقواعد المطبقة لدى الطرف الأول، كما يلتزم باتباع تعليمات وأوامر رؤسائه وبذل قصارى جهوده للقيام بواجباته بشكل متقن وبأفضل ما يكون.
2- The Second Party shall observe good conduct and maintain cordial relationship with others, whether inside or outside the Company.	2- يتبع الطرف الثاني بأن يتبع قواعد الأخلاق والأمانة والشرف في عمله وفي علاقاته مع الغير، سواء كان داخل الشركة أم خارجها.
3-The Second Party shall not import or use narcotics or drinks, engage in any political activity, gatherings,demonstrations, strikes,or any work deemed illegal by the laws applied in Saudi Arabia. The First Party shall have the right, in case of such violations, to terminate this contract without compensation, payment of any type, or prior notice.	3- يتبع الطرف الثاني بعدم استيراد أو تناول المشروبات الكحولية أو المخدرات أو القيام بأي نشاط سياسي أو التحرير على التجمعات أو التظاهرات أو الإضرابات أو بأي عمل يتنافى مع الأنظمة المرعية في المملكة العربية السعودية، وفي حالة مخالفة ذلك يكون للطرف الأول الحق في فسخ هذا العقد دون صرف أي حقوق أو مستحقات ودون سابق إنذار أو تعويض.
4-The Second Party acknowledges that any research or invention he makes shall be the property of the First Party	4- يتبع الطرف الثاني بأن أي ابحاث أو ابتكارات يقوّم بها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول تكون ملكاً للطرف الأول وحده.
5- The second party undertakes to preserve all the secrets he finds during his work with the first party, or any secrets related to commercial transactions between the first party and others, during the period of the validity of this contract and for a period of two years from the date of its termination or expiration	5- يتبع الطرف الثاني بالمحافظة على كافة الأسرار التي يطلع عليها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول، أو أي أسرار خاصة بمعاملات تجارية بين الطرف الأول والغير، وذلك أثناء فترة سريان هذا العقد ولمدة عامين من تاريخ إنهائه أو انتهاءه.
6- The Second Party shall not work for any other party during seasonal leaves or annual vacations unless as per written notice of the First Party.	6- يتبع الطرف الثاني أثناء سريان هذا العقد بعدم العمل لدى الغير خلال فترة العطلات أو الإجازات السنوية أو الموسمية إلا إذا كانت هناك موافقة خطية من الطرف الأول.



رقم الوثيقة :

13542919

# غرفة الرياض

Riyadh Chamber  
بوابة أعمالی - خدمات التصديق الإلكتروني

7- The second party undertakes not to work for any competing party or perform the same activity as the first party in the Eastern and Riyadh regions for a period of two years from the date of termination or expiration of this contract.	7- يتعهد الطرف الثاني بعدم العمل لدى أي طرف منافس أو يمارس نفس النشاط الذي يمارسه الطرف الأول بالمنطقة الشرقية ومنطقة الرياض لمدة عامين من تاريخ إنهاء أو انتهاء هذا العقد.
8-The Second Party shall submit his qualification certifications and other necessary documents in compliance with the provisions of the Company's Internal Bylaw.	8- يتلزم الطرف الثاني بتقديم كافة شهادات التأهيل الخاصة به وكافة الوثائق الضرورية وذلك وفقاً للقوانين واللائحة المطبقة داخل الشركة.
9- The Second Party shall comply with the instructions of the First Party with regard to medical checkups. However, if a physician approved by the Company states that the Second Party is not medically fit to carry out his duties, this contract shall be deemed invalid according to the Saudi Labour Law. The second party shall bear all costs brought in.	9- يتلزم الطرف الثاني باتباع تعليمات الطرف الأول فيما يتعلق بإجراء الكشف الطبي وفقاً لما هو محدد بسياسة الشركة، وفي حالة أن الطبيب المعتمد من قبل الشركة أصدر بأن الطرف الثاني غير لائق طبياً للقيام بأداء عمله فإن هذا العقد يعتبر لاً غيراً وفقاً لقانون العمل السعودي ويتحمل الطرف الثاني جميع تكاليف استئدامه.
10- At the end of his service with the Company the Second Party shall be given an experience certificate that includes his term of work with the Company and complies.	10- بنهاية الخدمة يتم منح الطرف الثاني شهادة خبرة تحتوي على فترة عمله وتنتفق مع القوانين والأنظمة المطبقة.
Final Rules	أحكام ختامية
1- The second party acknowledges that he was acquainted with the internal regulations of the company by organizing the work and reviewed the list of professional ethics approved for the company and pledges to abide by it and all the administrative circulars issued by the company's management in this regard.	1- يقر الطرف الثاني بأنه أطلع على اللائحة الداخلية للشركة بتنظيم العمل واطلع على لائحة أخلاقيات المهنة المعتمدة للشركة ويتزهد بالتقيد بها وبكلية التعامل الإدارية التي تصدرها إدارة الشركة بهذا الشأن.
2- Whatever is not stipulated in this contract is subject to the Saudi labor system, its executive regulations, and the decisions issued in this regard.	2- كل ما لم يرد به نص في هذا العقد فإنه يخضع لنظام العمل السعودي ولاته التنفيذية والقرارات الصادرة في هذا الشأن.
3- Any conflict arising on this contract or any of its articles shall be solved amicably. Otherwise, reference shall be made to the Saudi Labour law.	3- في حالة نشوء نزاع حول هذا العقد أو أي بند من بنوده يتم حلـه بطرق ودية، وفي حالة التعذر يتم اللجوء إلى نظام العمل والعمال.
4- This contract has been issued in two copies, each party having a copy.	4- حرر هذا العقد من نسختين بيد كل طرف نسخة للعمل بموجبها عند اللزوم.
First Party: The Company (Mobark Merai AL-Slaomi CO.Ltd)	الطرف أول (الشركة) (شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات)
Represented herein by:	ويمثلها وينوب عنها:
Name:	الاسم : جابر مبارك السلومي



رقم الوثيقة :

13542919

# غرفة الرياض

Riyadh Chamber  
بوابة أعمال - خدمات التصديق الإلكتروني

Position	الصفة : مدير عام الشركة
Signature	التوقيع :
(Second Party)	(الطرف الثاني)
Name	الاسم :
Signature	التوقيع :

محرره : السيد جابر مبارك السلومي صفتة : مدير عام



الخدمات  
الإلكترونية  
E-SERVICES

الخدمات الإلكترونية لغرفة الرياض - بوابة أعمال

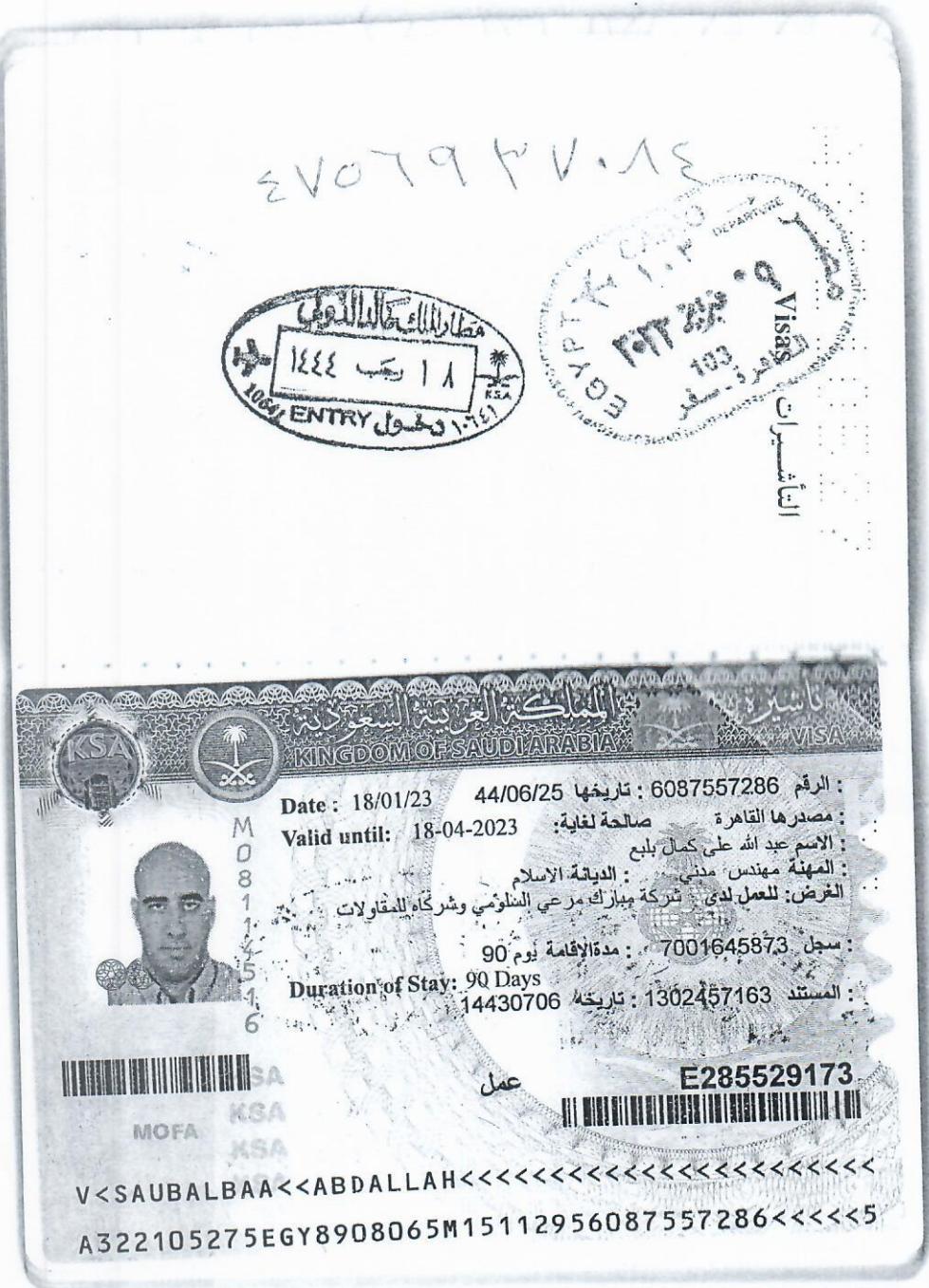
920004565

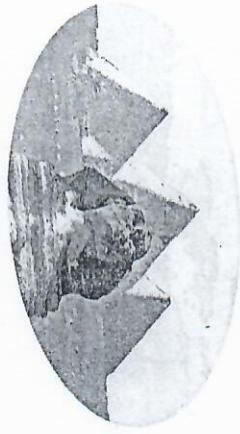
عَالَمُ الْعَرَبِ  
الْحَدَّادُ

Year of Arabic Calligraphy 2021

- تعتبر هذه الورقة مصدقة من غرفة الرياض ولا تحتاج توقيع او ختم .
- عند تعدياتها او محاولة العبث بها تعتبر لاغية وتهرب صاحبها الملاحقة القانونية .
- يلزム التحقق من الوثيقة عبر الرابط <https://mybusiness.chamber.sa> أو نسقها (سند) للأجهزة المحمولة او الرقم الممودد دون ادنى مسؤولية على الغرفة عن محتوى الوثيقة.

ملحوظة هامة : صلاحية تقديم هذا الخطاب تنتهي في 13/06/2023





الطباطبائي

ARAB REPUBLIC OF  
EGYPT

يشتمل هذا الجواز ٥٢ صفحة  
This Passport contains 52 Pages



جواز السفر رقم A32210527  
عبد الله على كمال بلبع  
P EGY

FULL Name  
**ABDALLAH ALI KAMAL BALBAA**

الجنسية مصرى  
النوع ذكر  
العنوان ١٩٨٩/٥/٢٠  
البلد السعودية  
الموطن مكان الميلاد  
Date Of Birth Place Of Birth  
08/06/1989 SAU  
Nationality Sex

Nationality EGYPTIAN Sex M تاريخ الإصدار ١٦/١١/٢٢٢٠ تاريخ الانتهاء ١٥/١١/٢٠٢٩  
 Date of Issue 16/11/2022 Date of Expiry 15/11/2029

لوظيفة / المهنة : مهندس مدني حر ٢٨٩٠٦٠٨٨٨٠٠١١

**لما يطلب مطلوب غير غير** **المهندس المعماري**

لکوان: ڈھنارات اول مایو م نصر

... - 1KAMAI <<<<<<<<<<

BDALLAH<ALI<KAMAL<~~~~~<02

HR

## إشعار مباشرة العمل Effective Date Notice

1	<p>ID No: <u>2458</u> Title: <u>Cost Control Officer</u> Name: <u>عبدالله بن سالم</u> رقم الموظف: <u>2458</u> الاسم: <u>عبدالله بن سالم</u> . الوظيفة: <u>Cost Control Officer</u></p> <p>Section: <u>الريلج</u> Department: <u>Technical office</u> الإداره: <u>الريلج</u></p> <p>Nationality: <u>Saudi</u> . الجنسية: <u>Saudi</u> تاريخ المباشره: <u>٢٠٢٣/٢/١٤</u> Tarihe Al-mabashra: <u>٢٠٢٣/٢/١٤</u></p> <p><u>مختار</u> توقيع المدير المباشر <u>مختار</u> توقيع الموظف:</p> <p><u>٢٠٢٣/٢/١٤</u> توقيع الموظف: <u>٢٠٢٣/٢/١٤</u></p>	1 بيانات الموظف
2	<p>To: Personnel Department .. إلى: شؤون الموظفين</p> <p>Please be advised that, the EMPLOYEE : نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف :</p> <p><input type="checkbox"/> Started the work for the first time. <u>٢٠٢٣/٢/١٤</u> التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ</p> <p><input type="checkbox"/> Joined the work after vacation. <u>٢٠٢٣/٢/١٥</u> التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ</p> <p><u>مختار</u> مدير الموارد البشرية <u>٢٠٢٣/٢/١٤</u> توقيع: <u>٢٠٢٣/٢/١٥</u> توقيع:</p>	2 شئون الموظفين
3	<p>الاعتماد النهائي <u>مختار</u> توقيع: <u>٢٠٢٣/٢/١٣</u> التاريخ: <u>٢٠٢٣/٢/١٣</u></p>	3 اعتماد إدارة